

Interreg Greece-Bulgaria Access2Heritage

European Regional Development Fund

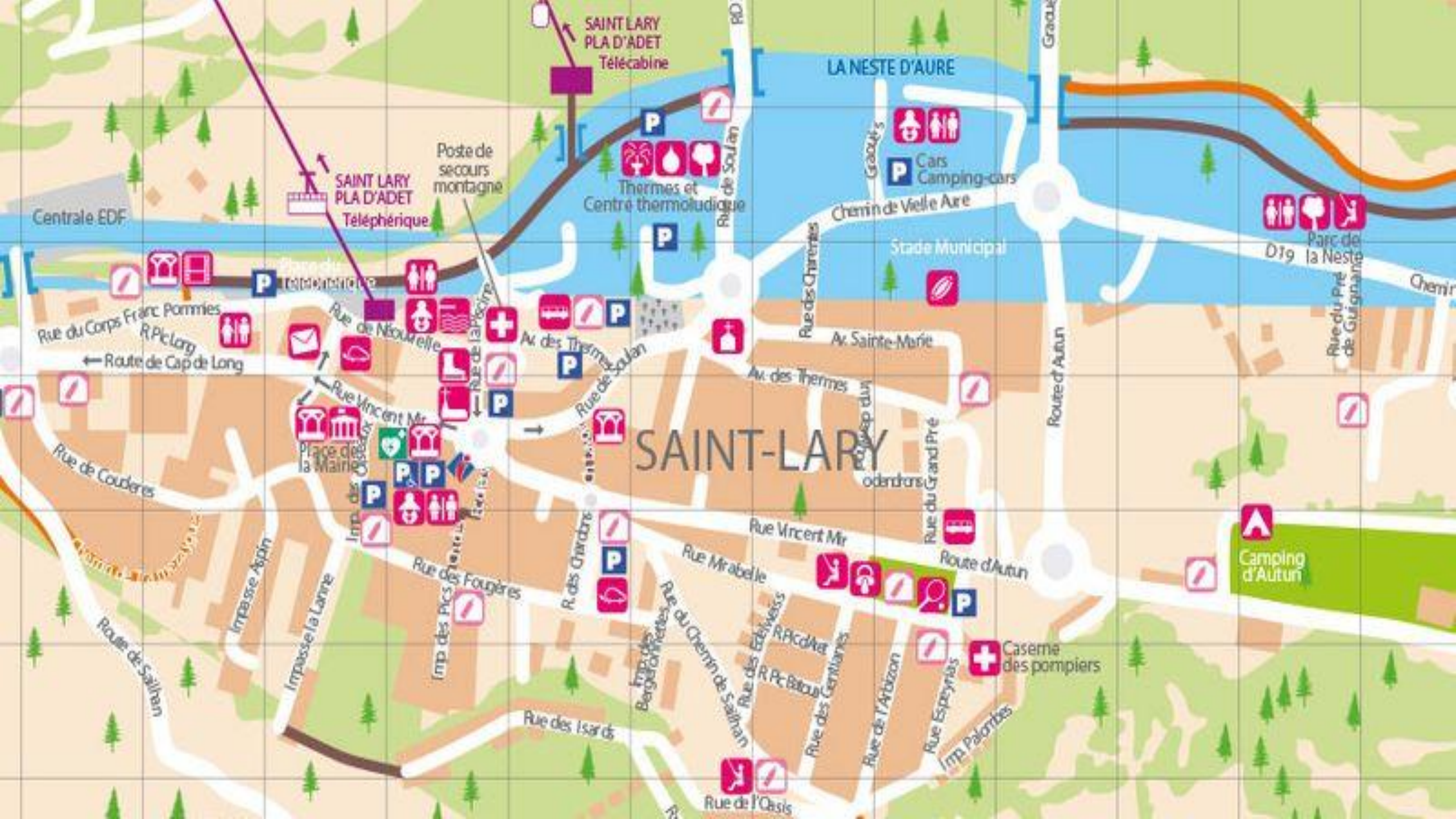


LESSONS LEARNED FROM A STUDY TRIP TO

FRANCE

14 - 17 MAY 2019





Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION

SAIN-LARY-SOULAN, FRANCE

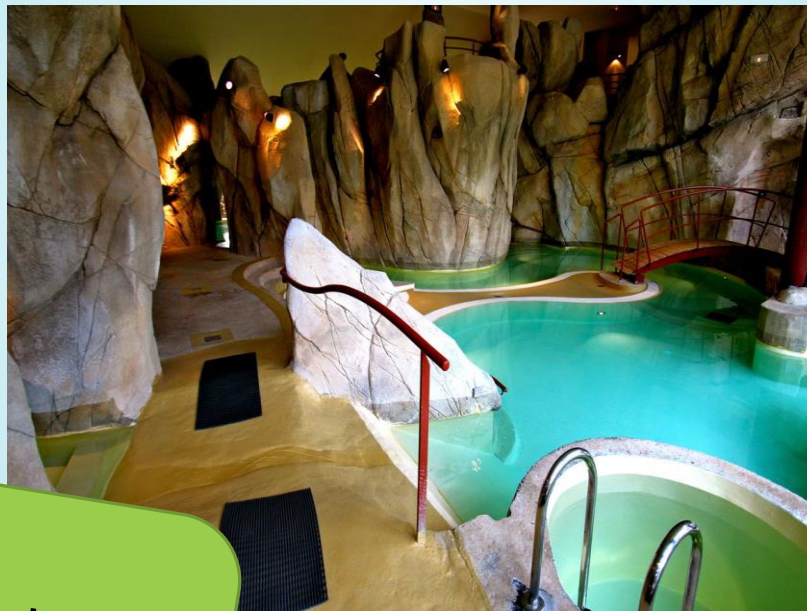


Saint-Lary-Soulan

Saint-Lary-Soulan

Ideally located in the heart of Aure Valley with pleasant weather and sun, the village of Saint-Lary is dominated by the ski resort which overlooks it at 830 meters. Pic Lumière cable car (built in 1957 and modernized since for our visitors) and Vignec cableway (only open in winter) allowed to reach to the slopes. In 2010, these two ski lifts allowed to expand the transport capacity to the slopes sixfold, and to decrease the sportsmen waiting time.

Located to less than 20km of Spain, Saint-Lary and the stone and half-timbered facades increase the village authenticity. People enjoy festive evenings which mix Iberian and French Southwest atmospheres.



Saint-Lary-
Soulan



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Policy for the people with disabilities in France

The French Republic takes care for the people with disabilities, so they are equal and full citizens of French society, regardless of their disability or the extent to which it reveals itself. This is regulated by the Disabled Persons Act of 11 February 2005 (Law for Equal Rights and Opportunities, Participation and Citizenship of Persons with Disabilities).

Article 114 of the Law states: "For the purposes of this Act, for a disability is considered any restriction on the activity or restriction of the participation in a society, endured in its environment by a person, due to a substantial, permanent or continuous change of one or more physical functions, sensually, mental, cognitive or mental or disabling health condition."

Law's web site:

<https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000809647&dateTexte=&categorieLien=id>



At the time of the law's adoption in France, over 10% of the population (over 5 million people) are disabled. Therefore, the measures defined in the Act, as well as some later additions to them, include various activities in all areas of public life:

- Education, employment, architectural environment and accessibility, transport (such as the issuance of disability cards);
- State compensation for the reduced salary of a disabled worker;
- A grant for a disabled student;
- Payment of a disabled elderly person's allowance;
- Accessible transport and public spaces, etc.

Departmental house for the disabled – MDPH (La maison départementale des personnes handicapées) throughout France have established, institutions that care for both the rights of persons with disabilities and the benefits they receive, as well as their awareness.

<https://mdphenligne.cnsa.fr/>

<https://www.cnsa.fr/vous-etes-une-personne-handicapee-ou-un-proche/missions-et-fonctionnement-des-mdph>

<https://handicap.gouv.fr/ouvrir-mes-droits-rendez-vous-avec-votre-mdph>

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



Accessible Tourism in France

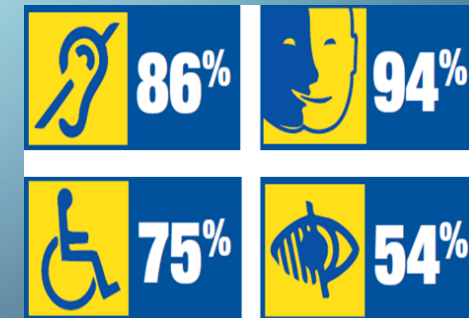
As part of the accessibility policy, the French state and society are also implementing an accessible tourism policy. The state label (sign, brand) “Tourism and Disability” (Label "Tourisme et handicap") was created. The French Ministry of Tourism issued it, but its appearance is due to the close cooperation of the public authority with the tourism industry, local authorities and associations representing people with disabilities.

The purpose of the “Tourism and Disability” label is to provide objective and consistent information on the accessibility of sites and tourist facilities.

<http://www.tourisme-handicaps.org/les-labels/>

The sign covers four groups of disabilities:

- hearing impairment,
- visual impairment,
- motor impairment
- mental impairment.



Accessible Tourism in France

Every five years, a new categorization of “Tourism and Disability” (Tourisme et handicap) is carried out on the sites covered by the mark. It covers various tourist activities, which are grouped into five categories:

- accommodation;
- tourist information;
- free time;
- restaurant activities;
- visits.

The interest in “Tourism and Disability” (Tourisme et handicap) label is growing steadily. In June 2018, it covered nearly 5500 establishments and institutions. On December 31, 2016, 2260 tourist sites received the sign for all four groups of disabilities (hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental disability). These are 41% of “Tourism and Disability” (Tourisme et handicap) properties. In order to encourage more and more establishments and sites to get involved in the activities covered by the label, a month of “Tourism and Disability” (Tourisme et handicap) is organized, exhibitions are held, prizes are given, and enhanced advertising in social networks.

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



National Park Pyrenees

National Park Pyrenees (Parc National des Pyrénées) is part of a chain of ten national parks in France, managed by the French Agency for Biological Diversity (Agence Française pour la Biodiversité AFB).

National parks cover a variety of terrestrial and marine areas and represent almost 9.5% of the French territory (60 728 km²). They are classified as national parks because of their exceptional natural and cultural resources. The ten parks attract more than 8.5 million visitors each year.

<http://www.pyrenees-parcnational.fr/fr>



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



National Park Pyrenees

Pyrenees National Park is the third national park in France. Established by a decree on March 23, 1967. The park is located in the zones of High Pyrenees and Atlantic Pyrenees (Hautes-Pyrénées & Pyrénées-Atlantiques) and covers an area of more than 100 kilometers, over six valleys, two departments (Pyrénées-Atlantiques et Hautes-Pyrénées) and two districts (Nouvelle Aquitaine / New Aquitaine / et Occitanie / Occitania). It is located along the border between France and Spain.

The park manages two nature reserves: the Newville (Néouvielle) National Nature Reserve (2313 hectares) in the Ore (Aure) Valley and the Ossau Griffon Vultures National Conservation Area (83 hectares). The site of the Pyrenees Mont Perdu, cirques et canyons ("Pyrénées Mont Perdu, cirques et canyons") was included in the 1997 UNESCO World Heritage List for both natural and cultural heritage. The circuses of Gavarnie, Estoub (Estaubé), Troumouse and Barroude on the French side and the Aniscle Canyons, Ordesa, Escuin and Pineta on the Spanish side are natural phenomena and illustrative example of the major stages of Earth's development.



National Park Pyrenees

Like all national parks, the Pyrenees National Park consists of a "core" and a "membership zone" (in dark green on the map is "core"). The "core" is a protected area with no permanent residents. It is subject to specific provisions for biodiversity preservation. Traditional activities such as pastoralism (traditional seasonal animal grazing practices) and forestry are practiced in this area of 45 707 hectares.

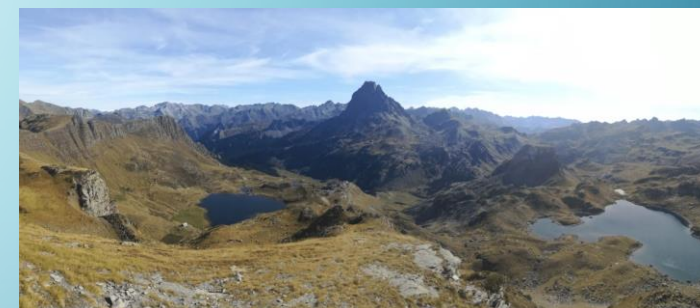
The “core” covers the administrative territory of 15 municipalities. In the membership area, including 64 municipalities, the national park partners with local communities on the basis of a special Charter, which defines specific environmental protection activities combined with socio-economic development: maintaining the quality of the landscape, rural development, support for summer grassland management and evaluation of local agriculture products, forestry development, hospitality management by major tourist sites, public awareness, preservation of natural and cultural heritage, conservation of water resources.



National Park Pyrenees

Pyrenees National Park is free of barriers or fences and the animals in it are completely free. The park is home to over 70 different mammal species. Many vertebrates (over 40 species in total) are protected nationally. One of them, the mountain goat, highly endangered in the 1950s, now grows freely in the park, with over 4,000 animals in the species. Among the large animals in the Pyrenean park are the brown bears, and the marmots are successfully restored in the park's natural environment. There are also plenty of large rapacious birds such as bearded vultures, griffon vultures, Egyptian vultures and golden eagle.

The most alpine mountain range in southern Europe, the Pyrenees has a very rich and diverse flora - more than 2500 plant species, more than 40% of the plant diversity in France (the European continental territory of France). They grow at different levels at altitudes and reach up to 3,000 meters. Lilies, ramondas, adonises, wild onions, Iberian willow are spread in the Pyrenees National Park.



National Park Pyrenees

The natural beauties, rich flora and fauna, as well as the sights attract many tourists to Pyrenees National Park. The desire for the park to be accessible to the people with disabilities prompted its management in 2006, that is a year after the adoption of the Disabled Persons Act, to meet the requirements and to receive the “Tourism and Disability” Label (Tourisme et handicap) for two of the houses (visitor centers) in the park – The National Park House at Etsaut in the valley of Aspe /Maison du Parc national des Pyrénées d'Etsaut en vallée d'Aspe/ and the National Park House at Lariun in the Oso Valley /Maison du Parc national de Laruns en vallée d'Ossau/. The label applies to all four types of impairment - hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental impairment and it is given for the first time to French national parks! Today, six out of the nine houses in the park are labeled for all four types of disability: National Park House at Tarbes /Maison du Parc national à Tarbes/, National Park House in the valley of Arrens-Marsous /Maison du Parc national et de la vallée à Arrens-Marsous/, National Park House at Etsaut /Maison du Parc national à Etsaut /, National Park House at Laruns /Maison du Parc national à Laruns /, National Park House at Saint-Lary /Maison du Parc national à Saint-Lary / house in Saint-Larry / and the Information point at Plan d'Aste /Point d'information du Plan d'Aste /.

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



The Houses of the National Park Pyrenees:

<http://www.pyrenees-parcnational.fr/fr/des-decouvertes/sejourner-dans-le-parc-national/les-maisons-du-parc-national-des-pyrenees>

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Maison du Parc national à Tarbes



Maison du Parc national et de la vallée à Arrens-Marsous



Maison du Parc national à Cauterets



Maison du Parc national à Etsaut



Maison du Parc national à Gavarnie



Maison du Parc national à Laruns



Maison du Parc national et de la vallée à Luz Saint-Sauveur



Maison du Parc national à Saint-Lary



Point d'information du Plan d'Aste - vallée du Tech

The National Park Pyrenees policy for accessibility “Tourism and Disability” (Tourisme et handicap) for the Park:

<http://www.pyrenees-parcnational.fr/fr/des-decouvertes/un-parc-national-accessible/label-tourisme-et-handicap>

The policy for the accessibility of the people with disabilities has been implemented by the Pyrenees National Park and in the construction of routes-interpretive paths for the four types of disabilities - hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental impairment. All these facilities allow every visitor, regardless of their disability, to touch the heart of nature and discover the exceptional richness of the mountain. Track facilities are completely autonomous. At the beginning of each of them are panels that are equipped with audio terminals powered by solar energy. They broadcast commentary in French, English and Spanish. The texts of each panel are written in French, English and Spanish, as well as in Braille. The models allow each visitor to understand the topics covered.



The path in the Tesh /Tech/ Valley is one of the three paths in the Pyrenees National Park. Around the lake, it is 800 meters long and accessible to all. It has five interpretation boards for geology, mountain landscape, pastoralism and hydropower. In the Arcoesh /Arcoèche/ hut inhabited by a shepherd in the summer, two interpretive panels present the historical development of pastoralism as well as its current state. At the end of the route in the valley, there are seven more stations, that provide information on water resources, forests and rocks in the Tesh /Tech/ Valley.

The Busharo - Gavarnie /Boucharo - Gavarnie/ path is created on an old road, closed to traffic and accessible to all, including people with disabilities. It is located in the heart of the Pyrenees National Park and the UNESCO site "Pyrenees - Mount Perdu" /"Pyrénées - Mont Perdu"/, from Col des Tentes to Col de Boucharo. Through it, disabled people can discover the Gavarni circus and its high peaks, including the Brèche de Roland. Three interpretative panels introduce visitors to natural heritage, geology and cross-border trade.

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



About the National Park an interpretive path on the topic of trees has been created. It is known as the Etsaut Tree Path. Embossed drawings on triangular rotating terminals show the tree, its leaves and its fruits. The names of the plant species are written in French and Spanish, as well as in Braille and enlarged signs for the visually impaired. Thus, more than 25 trees are illustrated. One of the islands is dedicated to the geology and impact of the soil. It presents the most famous rocks of the valley. An observation telescope accessible for wheelchair users and two interpretative signs for birds of prey and bears complete the path. Resin imprints of wild animals with identification in French, Spanish and Braille are also presented.

Routes and houses in Pyrenees National Park, as well as in other nine parks, have been developed thanks to the sponsorship of GMF insurance company - since 2008. In the Pyrenees Park, the company's support provides the renovation of the Cauterets and Saint-Lary houses.



Visited sites in National Park Pyrenees

- **The National Park Houses at the Arrens-Marsous.** They are emblematic tourist sites that are fully accessible to people with disabilities and to the four types of disabilities - hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental impairment. The first house of the National Park at the Arrens-Marsous Valley is an office of the National Park, a tourist center and has a small interactive exposition for the development of tourism in the region. There is also a projection room in the building.

After the House, there is an accessible tourist route, carefully examined by the project experts, which has unique tourist information boards, suitable for people with visual and hearing impairments.

At the end of the Arrens-Marsous valley (in the heart of the mountain), a new National Park House is built, which is a tourist center and has an interesting exposure about the local economic activities developed related to animal husbandry, cheese production, herb harvesting, beekeeping and others.



Visited sites in National Park Pyrenees

- **The National Park House at Saint-Larry**, a developed tourist center for skiing, hiking and cycling. The House is located in the beautiful building - the Hachan Tower, has a tourist information center and an attractive exhibition (indoor and outdoor) dedicated to the trees, forests and industries developed through them. The multi-sensory exhibition is made out only of natural materials, has the label "Tourism and Disability" and is suitable for people with four types of impairments - hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental impairment. Visitors are offered sensory animations, sound and aromas to allow the sensory exploration of these various animal and plant species. For environmentally responsible use of wood, all applications of wood can be observed in the form of tactile animations. There is also a tactile terminal for people with disabilities to familiarize themselves with accessible hiking trails in the Aure Valley. There is a projection room in the house in Saint-Larry and a souvenir shop.



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees, Saint
– Lary – Soulan
Exterior





Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Entrance



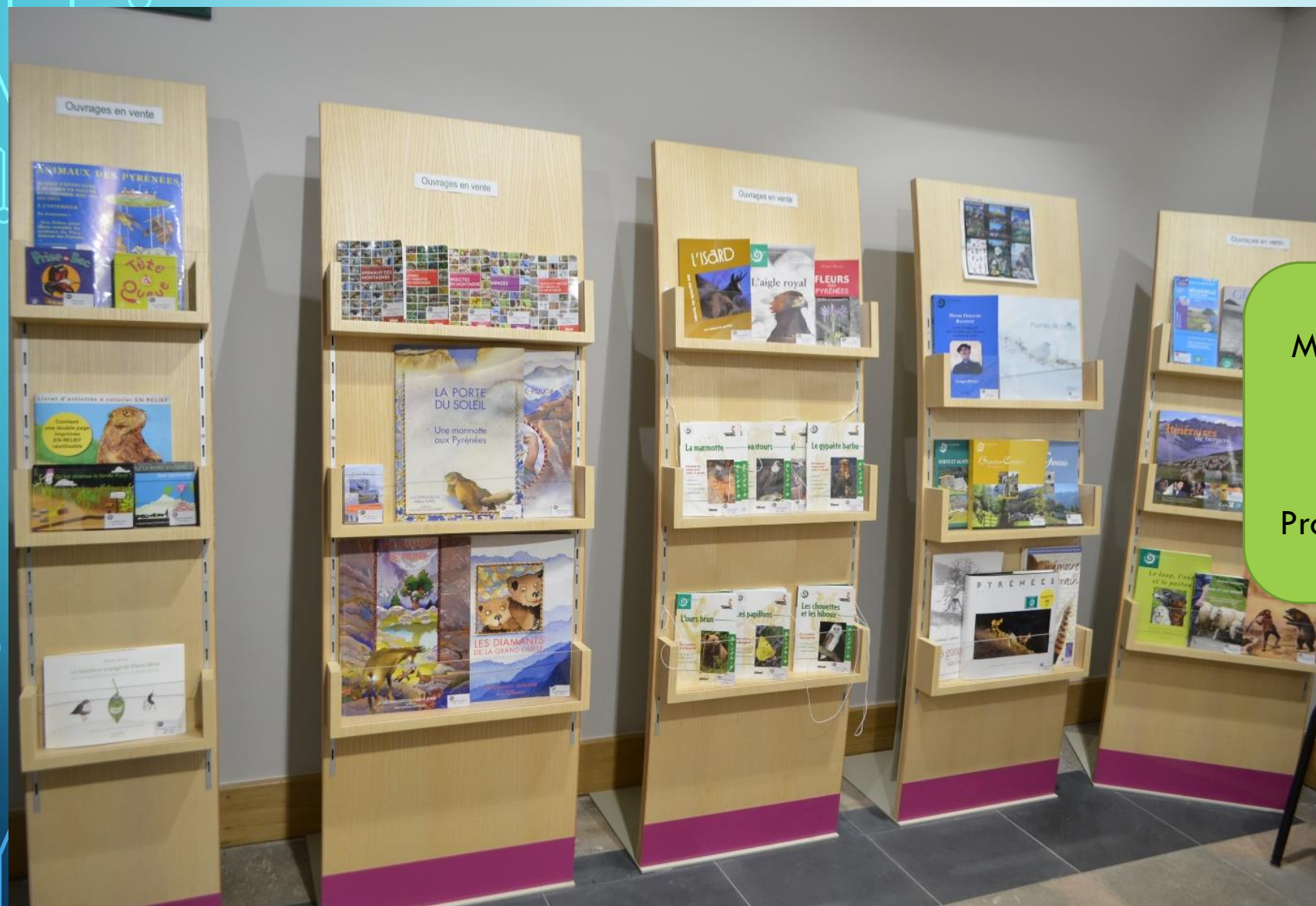
Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Front Desk



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Exposition of
Promotional materials



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of lake and mountains

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of
trees





4 DESMAN

Ça trompe énormément

► Qui suis-je ?

Le desman est un animal fort singulier. Endémique des Pyrénées et du quart nord-ouest de la péninsule ibérique, il a une allure de taupe munie d'une trompe et de pattes palmées, ce qui lui a longtemps valu d'être nommé à tort « rat trompette ». Pour le voir, il faut se montrer patient car il reste très discret.

► Où le trouve-t-on ?

Essentiellement aquatique et aux mœurs nocturnes, le desman fréquente les cours d'eau et les lacs.



► La terreur des portes-bois

Aussi aveugle qu'une taupe, le desman s'active fébrilement pour se nourrir, recherchant sans cesse sous les cailloux sa pitance constituée pour partie de Phryganes (portes-bois) et autres invertébrés d'eau douce.



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile & Sound
exposition of birds

Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
tree leaves & branch



Heureux les pieds dans l'eau...

► À quoi ressemble-t-il ?

C'est un arbre de taille moyenne, moins de 25 mètres, à la silhouette pyramidale. Adulte, il se distingue à son écorce sombre présentant de nombreuses petites verrues. Ses feuilles vert foncé sont de forme arrondie, échancrées à leur extrémité.

Les fruits de l'aulne en forme de petits cônes (strobiles) ressemblent à s'y méprendre à des pommes de pin miniatures.



► Où le trouve-t-on ?

Dans la vallée, il se rencontre essentiellement près des cours d'eau.

► Le plein d'azote, s'il vous plaît !

Pour ses besoins en azote, l'aulne vit en association avec une bactérie qui lui en fournit à demeure. Celle-ci est localisée dans les excroissances (nodosités) de ses racines.



Museum of National
Park Pyrenees

Text exposition of
trees

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of birds & places of living

10 LAGOPÈDE ALPIN

Le roi du mimétisme

► Qui suis-je ?

Oiseau montagnard, le Lagopède alpin appelé également perdrix des neiges, vit à plus de 1 800 mètres d'altitude toute l'année. Au Quaternaire, il a résisté à l'important réchauffement climatique qui fit suite aux grandes glaciations. Discret à l'extrême, pour se protéger il sait passer inaperçu. Vêtu de gris l'été, il se pare progressivement de blanc pendant l'hiver. Ses plumes très développées au niveau des pattes jouent le rôle de véritables raquettes à neige.

► Où le trouve-t-on ?

Il affectionne les crêtes et les pierriers. Herbivore à l'âge adulte, il se nourrit de bourgeons, chatons de saule, graminées, myrtilles alors que les poussins préfèrent les insectes, araignées ou escargots.

► Coqs chanteurs sur la place

Au mois de mai, pendant la saison des amours, les mâles arborent fièrement leur caroncule rouge et donnent rendez-vous aux poules, les encerclant avec leurs ailes et fredonnant de curieuses mélodies pour éloigner d'autres prétendants.

10 BEC CROISÉ

Un perroquet perché en vallée d'Aure

► Qui est-il ?

Le Bec croisé pourrait être confondu avec un petit perroquet en raison de son bec particulier et de son plumage de teinte rouge brique du plus bel effet.

► Où le trouve-t-on ?

Dans la vallée, il est inféodé aux forêts d'altitude de Pins sylvestres et de Pins à crochets de la Réserve naturelle du Néouvielle.

► Un nid dans le blizzard hivernal

Afin de bénéficier des ressources alimentaires au printemps, le Bec croisé entreprend de construire son nid et d'y pondre ses œufs en plein hiver. Il se nourrit exclusivement de pignons de pin. L'oiseau cueille le cône, s'installe sur une branche en se calant sur sa queue, commence par déchiqueter avec son bec dissymétrique comme un « ouvre-boîtes » les écailles très dures puis insère son bec entre elles comme un levier en les écartant.

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of birds



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



4 CINCLE

Le plongeur des torrents

► Qui suis-je ?

Le Cincle plongeur également appelé merle d'eau est un oiseau inféodé aux rivières à débit relativement rapide. Son plumage est marron et il arbore fièrement une jolie poitrine blanche.

► Où le trouve-t-on ?

Le Cincle plongeur et le torrent ne sauraient être dissociés. Il vole rapidement souvent au ras de l'eau. Il est facile de l'observer. Son nid, constitué de feuilles et de mousses, est souvent construit sous les ponts.

► Un as de la natation

Le cincle se nourrit principalement de larves d'insectes munies d'un fourreau de minuscules grains de sable qu'il chasse en apnée dans le lit de la rivière. Après son repas, il recrachera par le bec une pelote ovoïde composée de ces éléments minéraux.



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
birds & places of
living



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
trees

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of trees



6 GRAND TÉTRAS

Un coq haut perché

► Qui est-il ?

Le Grand tétras, encore appelé coq de bruyère, occupe les forêts de montagne, telles que celles de la Réserve naturelle du Néouvielle à une altitude variant entre 700 et 2 200 mètres. On le retrouve à la lisière supérieure des forêts entre rhododendrons, myrtilliers et framboisiers. Au printemps lors de la période de reproduction, les mâles se réunissent sur des places de chant où ils parquent pour gagner les faveurs des femelles et lancent alors leur chant si particulier.

► Une doudoune à double couche

Le Grand tétras est une espèce parfaitement adaptée au froid. Il possède une double plume (*hyporachis*) qui lui permet une meilleure isolation. Les femelles ont la particularité de posséder un plumage couleur de feuilles mortes, dit *cryptique*.

► Régime au « pin » sec et à l'eau

L'hiver, son alimentation est composée essentiellement d'aiguilles de pins. Il dispose alors de peu de réserves. Tout dérangement peut lui être fatal.



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
birds & feathers



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
birds' feathers



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage
European Regional Development Fund



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
trees' branches &
cone



4 CINCLE

Le plongeur des torrents

► Qui suis-je ?

Le Cincle plongeur également appelé merle d'eau est un oiseau inféodé aux rivières à débit relativement rapide. Son plumage est marron et il arbore fièrement une jolie poitrine blanche.

► Un as de la natation

Le cincle se nourrit principalement de larves d'insectes munies d'un fourreau de minuscules grains de sable qu'il chasse en apnée dans le lit de la rivière. Après son repas, il recrache par le bec une pelote ovoïde composée de ces éléments minéraux.

► Où le trouve-t-on ?

Le Cincle plongeur et le torrent ne sauraient être dissociés. Il vole rapidement souvent au ras de l'eau. Il est facile de l'observer. Son nid, constitué de feuilles et de mousses, est souvent construit sous les ponts.



LOUTRE

Une discrète qui l'est si peu



► Qui est-elle ?

La loutre est le mammifère le plus petit de notre pays (1,1 à 1,4 mètre pour un poids de 6 à 12 kilogrammes). Sa queue dense, son corps fuselé, sa tête aplatie, ses membres courts et ses pattes palmées sont de parfaites adaptations à son mode de vie semi-aquatique.

► Où la trouve-t-on ?

Ses habitats se situent dans les zones humides (marais, tourbières, etc.) et les rivières à débit rapide (torrents, cascades). Elle est présente dans les zones humides de la vallée de la Vézère (Dordogne) et dans les zones humides de la vallée de la Garonne (Gers).

► Menu du jour : cuisse de crapaud à la mode aurore

La loutre consomme des poissons mais aussi des amphibiens, des crustacés, des mollusques, des petits mammifères, des oiseaux, des insectes, des vers, etc. Elle se nourrit de tout ce qui se trouve dans l'eau. Elle est très vorace et peut consommer jusqu'à 10% de son poids en nourriture par jour. Elle est aussi capable de se nourrir de sa propre viande.

Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
bird & otter

3 TRUITE FARIO

Au bout de la ligne

Symbole de l'eau fraîche, la Truite fario est bien connue des pêcheurs pyrénéens. D'une longueur moyenne allant de 25 à 100 cm, elle possède un corps élancé parfaitement adapté à une nage rapide, avec un museau pointu et une bouche aux petites dents. Sa robe varie du brun au gris verdâtre avec des points noirs, verts, bleus et rouges.

► Buffet froid

La truite se nourrit de larves d'insectes et d'amphibiens, et de petits crustacés. En hiver, elle est capable de survivre dans des eaux entre 0 et 4° recouvertes de glace.

► Carnet rose

Elle se reproduit de novembre à janvier dans une eau entre 5 et 15°. Dès que les truites ont rejoint leurs zones de frayère, graviers aux eaux fraîches et bien oxygénées, les femelles pondent. Le mâle dépose sa semence puis la femelle recouvre les œufs de gravier pour les protéger. Les truites quittent alors rapidement la frayère. À la naissance, l'alevin reste sous les graviers pour se protéger. Au bout de six semaines, il sort et tente de se nourrir seul. Ses chances de survie sont faibles.

3 SALIGUES DE BORD DE NESTE

Forêt alluviale occupant le lit majeur de la Neste, la saligue tire son nom de saule, arbre typique des zones humides.

Régulatrice des crues, productrice de bois, lieu de pacage, la saligue était autrefois un élément important de la vie locale. Aujourd'hui, ayant cédé la place aux espaces cultivés, elle se présente plus souvent sous forme d'une bande discontinue le long de la Neste.

La saligue d'Agos, en aval du village de Vielle-Aure, en est un bel exemple. Avec son aspect sauvage, cette « forêt galerie » représente un véritable enjeu paysager et biologique.



Museum of National
Park Pyrenees

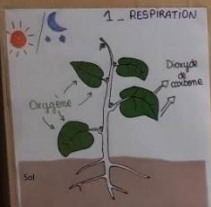
Tactile exposition of
lake – stone & fishes



Museum of National
Park Pyrenees

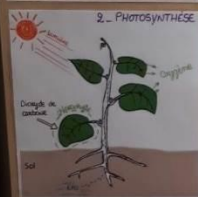
Tactile exposition of
lake – stone & fishes

1 LA FORÊT



► La forêt indispensable

La forêt est essentielle à la vie sur terre. Elle respire, absorbe l'oxygène et rejette le gaz carbonique. La forêt se nourrit. La chlorophylle des feuilles permet aux arbres de transformer le gaz carbonique de l'air en matière nutritive. Cette photosynthèse n'est possible que grâce au soleil. La forêt est source de vie. Elle est un refuge pour de nombreuses espèces animales. Arbres et végétaux accueillent et nourrissent des milliers d'êtres vivants, de la bactérie au mammifère, insecte et oiseau. Les feuilles et le bois enrichissent la terre en se décomposant. La forêt est un rempart contre l'érosion. Les racines des arbres fixent le sol et les arbres amortissent le choc de la grêle, de la pluie et de la neige.



La forêt n'est pas une simple juxtaposition d'arbres mais un véritable écosystème.

► La conquête forestière

Après les différents épisodes de glaciation qui marquèrent l'histoire des Pyrénées, la forêt a progressivement reconquis spontanément les espaces. La composition floristique actuelle émane de cette période. Puis à partir de cette composante naturelle, l'homme a peu à peu façonné les paysages, dont la forêt.



Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
forest & tree

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



Tout au long de sa vie, l'arbre s'élargit et grandit. Sa croissance est liée aux conditions extérieures (climat, sol, compétition...).

L'arbre est un témoin du passé et la lecture de ses cernes (anneaux de croissance) peut illustrer son histoire. Chaque cerne correspond à la quantité de bois produite en une année par l'arbre.

Pour connaître l'âge d'un arbre, il suffit donc de compter le nombre de cernes.

Sauriez-vous dire à quel âge cet arbre a été abattu ?

Museum of National Park Pyrenees

Tactile exposition of wooden materials

Bûches

Pour une combustion de longue durée, on utilise souvent des bûches de feuillus durs (chêne, hêtre, frêne...) plutôt que des résineux ou des feuillus tendres.

Le bois utilisé doit être sec. En effet, la combustion d'un bois « vert » libère beaucoup de substances polluantes et fournit environ deux fois moins d'énergie qu'un bois sec.

Les appareils performants n'atteignent pas leur meilleur rendement avec du bois humide. De plus, le matériel s'encrasse plus vite et risque de se détériorer.

Granulés

Ils sont obtenus par la compression de sciures de bois de résineux et de feuillus ou de divers produits agricoles. Aucun additif chimique n'est utilisé.

Ils permettent des rendements élevés et une autonomie importante mais sont cependant plus onéreux que les autres combustibles issus du bois.

C'est un produit facile à transporter. Les granulés nécessitent l'utilisation d'un poêle spécifique ou « poêle à granulés ».

Plaquettes forestières

Ce bois déchiqueté est obtenu par broyage de branches ou d'arbres à faible diamètre.

Livrées en vrac, elles doivent être stockées dans un local ou un silo étanche à l'eau et ventilé, qui ne sera pas rempli à plus de 70-80 % de son volume pour laisser circuler l'air. Il est préférable que le taux d'humidité soit inférieur à 30 % pour éviter toute dégradation.

Museum of National
Park Pyrenees

Tactile exposition of
wooded material in
the house



**Museum of National
Park Pyrenees**

Tactile exposition of
wooden products –
craft instruments, ski,
etc.



Les films sont diffusés
la demande.
Si aucun film n'est en
projection, vous pouvez
venir en demander un à
l'accueil ! ☺



Museum of National
Park Pyrenees

Cinema hall

Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund





Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION

Arrens - Marsous

Mountains Pyrenees



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
House of NP

Pyrenees
Entrance

Arrens – Marsous House of NP Information Boards

i ARRENS-MARSOUS
(Arrens)

Idées de randonnées pédestres et VTT

Nous vous proposons quelques idées de randonnées pédestres et VTT au départ d'Arrens Marsous et des alentours. Nous vous invitons à découvrir les informations détaillées de ces randonnées ainsi que d'autres itinéraires de randonnées du Val d'Azun dans les topoguides de randonnées pédestre et VTT.

Au départ du village d'Arrens-Marsous

L'Arboretum : 1820 - Dénivelé : 173m - Balisage jaune
De la Maison du Val d'Azun, prendre la direction d'Escaing, au petit pont de Pierre (Pont du Laboulet), enjamber le glacier d'Arrens et rejoindre la piste de gauche qui s'élève dans le bois jusqu'à l'Arboretum.

La Balnéaire : 1840 - Dénivelé : 290m - Balisage jaune
De la Maison du Val d'Azun, prendre la D105 en direction du barrage du Tech, 400m après la bifurcation, au pied de la magnifique Chapelle de Poutet Lavin, prendre le large sentier qui s'élève dans le bois. A l'intersection goudronnée, poursuivre la route sur une vingtaine de mètres et emprunter le sentier sur votre gauche pour monter en lacets dans la forêt. En haut descendre sur l'autre versant pour retrouver l'Arboretum.

Au départ de la Vallée du Tech (Porte de Parc National des Pyrénées)

Lac de Suyen : 1830 (AR) - Dénivelé : 74 m - Balisage jaune
Au cœur du Parc National des Pyrénées, vous apprécierez vos sens. Attendez-vous à découvrir des paysages et monuments, à l'écoulement des lacs, de l'eau et de la forêt, parvenez à la découverte de la faune et la flore du Parc National. Après le lac, cherchez la Tasse de Courbais (lacté sous un rocher).

Lac et Refuge de Migoulet : 18 (AR) - Dénivelé : 800m
Un bon sentier en lacets réguliers, entre rochers, sortiers des obstacles et pentes granitiques, permet de rejoindre le lac et le refuge sans trop de difficultés. Le barrage du lac, à volées multiples, est un bel ouvrage d'art. Les cols d'Arbuste et de l'Hospitalet sont facilement accessibles pour pratiquer la randonnée.

Au départ du Col du Souler

Lac de Soum : 1830 (AR) - Dénivelé : 173m - Balisage jaune
Pour les amoureux de montagne, zone d'activités mais aussi d'observation privilégiée des migrations. Cette balade de niveau facile permet d'observer à un très beau site de montagne situé face au majestueux massif du Gers.

Des randonnées VTT

Le Val d'Azun, le VTT offre du plaisir pour tous dans un cadre de forêt, au sein du Parc National des Pyrénées.

Les itinéraires de randonnées VTT sont classés par difficulté : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

LE TOUR DU PIC DU PAU 18km / 1800m
LE LAC DE SOUM 18km / 1700m
LA VALLEE D'AZUN 18km / 1500m
LES MONTES 18km / 1500m
LES MONTES 18km / 1500m
LES MONTES 18km / 1500m
LES MONTES 18km / 1500m

Expérience VTT FCV - 36 - Vallées des Bains

Sanctuaire sur les éléphants et les rapaces au col du Souler : 30 min à 1h - Dénivelé : 100m
Au départ du bâtiment la Tour du Souler, découvrez cinq grandes espèces de rapaces (aigles, vautours, buses, faucons, etc.) et les éléphants (éléphants, girafes, etc.) qui vivent dans la forêt.

Partez ensuite dans la randonnée découvrir la vie des bœufiers, leurs particularités et différentes espèces grâce à des bornes jeu mais aussi par l'observation.

www.valdazun.com

i Bienvenue en VAL D'AZUN

De cols en lacs de montagne, de sentiers bucoliques aux cours de villages, il est facile d'accéder à la beauté des paysages et aux trésors du Val d'Azun. Nous vous invitons à les découvrir.

Carte du Val d'Azun

www.valdazun.com

Maison du Val d'Azun et du Parc National des Pyrénées - 65 400 ARRENS-MARSOUS
Office de Tourisme - Exposition Parc National des Pyrénées - Expositions artistiques - Ouverte toute l'année - 05 62 97 49 49 - Pour tout savoir sur le Val d'Azun - www.valdazun.com



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
House of NP

Facade



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Accessible place for
rest & pleasure



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board at
the accessible tourist
path



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION

Arrens – Marsous
Valley

Accessible parking



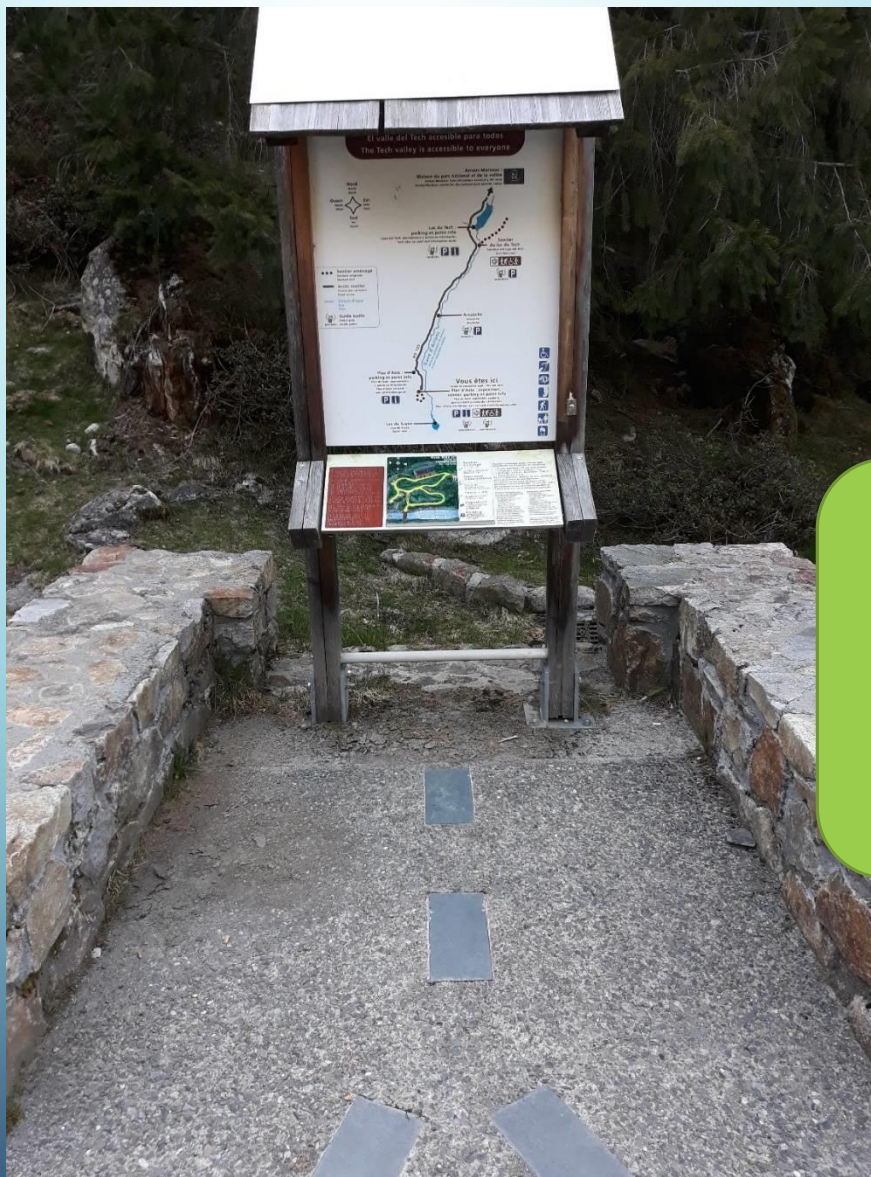
Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Accessible mountain
path



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage



European Regional Development Fund

Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage



European Regional Development Fund

Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Information Board



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
House of NP

Facade



Interreg

Greece-Bulgaria

Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Exhibition



Interreg
Greece-Bulgaria
Access2Heritage

European Regional Development Fund



Arrens – Marsous
Valley

Multi-sensor
Exhibition Board

Lessons Learnt

All study visits can be defined as unforgettable and valuable for each participant.

Study visit In France

Visit to the Pyrenees National Park has shown that cares for the people with disabilities, even in much more difficult places such as mountains, valleys, peaks, winding paths and rough roads, lakes and other water areas (as well as in visitor centers and in outdoor exhibitions) is Not only completely possible, but it is also challenging, including provision of means for the overcoming of the huge percentage of obstacles for people with disabilities. At most of the places in the park, the Label “Tourism and Disability” /"Tourisme et handicap"/ is for the four types of impairments - hearing impairment, visual impairment, motor impairment and mental impairment.

The Pyrenees National Park is the first national park in France received the “Tourism and Disability” /"Tourisme et handicap"/ label for the four types of disabilities for two of its houses: the National Park House at Etsaut in the valley of Aspe /Maison du Parc national des Pyrénées d'Etsaut en vallée d'Aspe/ and the National Park House at Laruns in the valley of Ossau /Maison du Parc national de Laruns en vallée d'Ossau/.



In front of the NPP House
at Arrens-Marsous - Pyrenees
National Park, France

Study visit In France

From the seen on the sites, from the information and materials read, is vivi the desire of the park to reach 100% accessible for people with disabilities. For sure, that is in harmony with the policy of the French state and the full understanding in society that the people with disabilities are full-rights citizens who, with common support, can live life to the full extend of their capacity and also be useful for civil society development and well-being and progress of the French Republic.

What was seen and learned during the visit to the Pyrenees National Park can be applied at the national level in Greece and Bulgaria. Not only funding is needed. Full synchronization in the work of the state, civil society and the organizations of people with disabilities will lead to the practical realization of the French experience. Whether it is on the same lines or scales depends on many circumstances. But the direction is more than right.



On the accessible for people with disabilities path in the valley of Arrens-Marsous Pyrenees National Park, France

The Presentation is designed under project
“Pathways for Accessible Heritage Tourism”
(ACCESS2HERITAGE),
Ref No 2055, MIS code 501 88 90,
Contract B2.6C.06 / 15.12.2017,
financed under “INTERREG V-A Cooperation Programme
Greece-Bulgaria 2014-2020”,
co-funded by European Regional Development Fund & by
national funds of the countries



The complete responsibility about the content of the presentation is of the Regional Youth Parliament – Kardzhali, Bulgaria and under no circumstances could not be considered that reveals the official position of the European Union, of the member state countries, of the Managing Authorities and of the Joint Secretariat

<http://www.greece-bulgaria.eu/>